



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 December 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 69(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Таиланд* : проект резолюции

Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию [46/182](#) от 19 декабря 1991 года, в приложении к которой содержатся руководящие принципы укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи системы Организации Объединенных Наций, а также все свои резолюции по вопросу «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию» и ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета, принимавшиеся на посвященных гуманитарным вопросам этапах его основных сессий,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

ссылаясь на Сендайскую декларацию¹ и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы², принятую третьей Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, 14–18 марта 2015 года,

* От имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция [69/283](#), приложение I.

² Там же, приложение II.



признавая, что Сендайская рамочная программа применяется в связи с риском мелкомасштабных и крупномасштабных, регулярных и нерегулярных, внезапных и замедленных бедствий, вызванных неблагоприятными факторами природного или антропогенного характера, а также соответствующими экологическими, технологическими и биологическими неблагоприятными факторами и рисками,

отмечая с озабоченностью, что замедленные бедствия, такие как засухи, происходят все чаще во многих местах и могут иметь серьезные последствия для затронутых ими людей и усилить их уязвимость к воздействию других неблагоприятных факторов,

признавая Глобальную платформу действий по уменьшению опасности бедствий в качестве главного форума на общемировом уровне для координации консультационной помощи по стратегическим вопросам и развития партнерских связей в сфере уменьшения опасности бедствий,

приветствуя Парижское соглашение³ и его своевременное вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнить все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

с признательностью отмечая, что правительство Марокко выступило в качестве принимающей стороны двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, двенадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения, которые состоялись 7–18 ноября 2016 года в Марракеше, Марокко,

особо отмечая сугубо гражданский характер гуманитарной помощи и подтверждая, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий в качестве самой крайней меры задействуются военные силы и средства, необходимо, чтобы они использовались с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также в соответствии с гуманитарными принципами, и подчеркивая в этой связи, что государствам-членам следует согласовывать свои действия по реагированию на бедствия со всеми соответствующими субъектами начиная с самых ранних этапов, с тем чтобы задействование иностранных военных ресурсов и воинских контингентов в поддержку усилий по оказанию гуманитарной помощи носило предсказуемый характер, осуществлялось слаженно и с учетом реальных потребностей,

особо отмечая также, что пострадавшее государство несет главную ответственность за инициирование, организацию, координацию и оказание гума-

³ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/СРЮ21, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

нитарной помощи на своей территории и за содействие работе гуманитарных организаций по смягчению последствий стихийных бедствий,

особо отмечая далее главную ответственность каждого государства за принятие мер по уменьшению опасности бедствий и управлению возникающими рисками, в том числе посредством добровольного осуществления Сендайской рамочной программы и принятия последующих мер, а также усилий по реагированию и быстрому восстановлению, с тем чтобы свести к минимуму последствия бедствий, признавая при этом важность международного сотрудничества в поддержку усилий пострадавших стран, которые могут располагать ограниченными возможностями в этой области,

отмечая созыв 10 и 11 марта 2016 года в Бангкоке Международной конференции по осуществлению медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, на которой были приняты Бангкокские принципы осуществления медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы в качестве вклада в осуществление Сендайской рамочной программы по созданию устойчивых систем здравоохранения,

признавая первостепенную роль государств-членов в деле подготовки к вспышкам инфекционных заболеваний и реагирования на них, включая вспышки заболеваний, перерастающие в гуманитарные кризисы, подчеркивая исключительно важную роль, которую играют государства-члены, Всемирная организация здравоохранения как орган, отвечающий за обеспечение руководства работами в области здравоохранения на международном уровне и ее координацию, система гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, региональные организации, неправительственные организации, частный сектор и другие субъекты, занимающиеся гуманитарной деятельностью, в предоставлении финансовой и технической поддержки, а также в оказании помощи натурой, для того чтобы взять эпидемии или пандемии под контроль, и признавая также необходимость укрепления национальных систем здравоохранения, систем своевременного представления информации и раннего предупреждения, обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, создания потенциала реагирования на межсекторальном уровне, обеспечения устойчивости к вспышкам инфекционных заболеваний, в том числе путем наращивания потенциала развивающихся стран,

выражая глубокую озабоченность по поводу растущих трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены и механизмы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций в процессе ликвидации последствий стихийных бедствий из-за глобальных проблем, включая последствия изменения климата, неблагоприятные последствия мирового финансово-экономического кризиса и негативное влияние волатильности цен на продовольствие, оказываемое на продовольственную безопасность и положение с питанием, и другие ключевые факторы, которые повышают степень уязвимости населения и усугубляют проблему незащищенности от опасных природных явлений и воздействия стихийных бедствий,

выражая также глубокую озабоченность по поводу того, что последствия возросшего риска бедствий особенно остро ощущают на себе сельские и городские малоимущие общины в развивающихся странах,

с озабоченностью отмечая, что инвалиды, пожилые люди, женщины и дети несоизмеримо больше страдают от стихийных бедствий,

признавая последствия быстрой урбанизации в контексте стихийных бедствий и то, что для обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них в городах необходимы соответствующие стратегии уменьшения опасности бедствий, в том числе в рамках городского планирования, стратегии скорейшего восстановления, осуществляемые уже на первых этапах деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, и стратегии снижения рисков, восстановления и устойчивого развития, а также то, что при осуществлении деятельности в городских районах организациям, занимающимся вопросами гуманитарной помощи и развития, необходимо принимать во внимание многоплановость городов и добиваться повышения их жизнестойкости, используя накопленные организациями более богатый опыт и обширные знания городской специфики и опираясь на имеющиеся в городах и других населенных пунктах средства, возможности и перспективы формирования новых партнерств,

приветствуя принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся в Кито 17–20 октября 2016 года, итогового документа, озаглавленного «Новая программа развития городов» и отмечая в этой связи важность осуществления стратегий в целях обеспечения более эффективного снижения рисков бедствий и управления ими,

отмечая, что в большинстве случаев первым на бедствия реагирует местное население, подчеркивая исключительно важное значение тех сил и средств, которыми располагают сами страны, для уменьшения опасности бедствий, включая обеспечение готовности, а также для реагирования и восстановления и признавая необходимость поддержки усилий государств-членов по развитию и укреплению национального и местного потенциала, который имеет огромное значение для улучшения всей работы по оказанию гуманитарной помощи,

подчеркивая необходимость того, чтобы все соответствующие стороны, участвующие в принятии на международном уровне мер реагирования на стихийные бедствия в целях обеспечения того, чтобы такие меры разрабатывались с учетом сложившихся условий, использовали соответствующие инструменты и оказывали поддержку системам на местах, в том числе опираясь на местные знания, опыт и потенциал,

признавая негативные последствия изменения климата в качестве факторов, вызывающих деградацию окружающей среды и экстремальные погодные явления, которые могут в определенных случаях вместе с другими факторами способствовать вызванному бедствиями перемещению населения,

признавая также, что стихийные бедствия затрагивают большое количество людей, в том числе перемещенных лиц,

вновь подтверждая важность осуществления международного сотрудничества в поддержку усилий пострадавших государств по принятию мер в связи со стихийными бедствиями на всех их этапах, в частности на этапах обеспечения готовности, реагирования и быстрого восстановления, и укрепления потенциала реагирования стран, пострадавших от бедствий,

признавая, что научные достижения могут способствовать эффективному прогнозированию экстремальных погодных явлений, что позволяет обеспечить более точное прогнозирование таких явлений,

признавая прогресс, достигнутый Платформой Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (ООН-СПАЙДЕР) в выполнении ее задачи,

отмечая успехи Глобальной рамочной системы климатического обслуживания в формировании и предоставлении научно обоснованной информации о климате и прогнозировании климата в целях управления климатическими рисками и адаптации к изменчивости и изменению климата и рассчитывая на продолжение ее функционирования,

приветствуя важную роль государств-членов, в том числе развивающихся стран, которые оказывают необходимую и неизменно щедрую помощь странам и народам, пострадавшим от стихийных бедствий,

признавая значительную роль, которую играют национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца в рамках Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, в обеспечении готовности к бедствиям, уменьшении их опасности, реагировании на них, восстановлении и развитии,

признавая также значительные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в деле содействия оказанию помощи ради спасения людей в кризисных ситуациях путем обеспечения своевременного финансирования, позволяющего гуманитарным организациям и их партнерам-исполнителям принимать оперативные меры в условиях бедствий и направлять ресурсы на ликвидацию кризисных ситуаций, которые не получают того внимания, которого они требуют и заслуживают, что подчеркивая необходимость расширения и диверсификации базы поступлений Фонда, и приветствуя в этой связи призыв Генерального секретаря добиться к 2018 году ежегодного объема финансирования в 1 млрд. долл. США,

подчеркивая необходимость решения проблемы уязвимости и учета мер по уменьшению опасности бедствий, включая обеспечение готовности, на всех этапах борьбы со стихийными бедствиями, восстановительных работ после стихийных бедствий и планирования развития на основе тесного сотрудничества всех соответствующих сторон и секторов,

вновь подтверждая, что повышение устойчивости к бедствиям способствует повышению способности противостоять бедствиям, адаптироваться к их последствиям и быстро восстанавливаться после них,

подтверждая также важность рассмотрения возможности увеличения инвестиций в укрепление жизнестойкости общин, которые могут первыми принимать меры реагирования,

признавая изменение характера, масштабов и сложности гуманитарных кризисов, включая стихийные бедствия, и их негативные последствия для усилий по обеспечению экономического роста и устойчивого развития и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в

частности целей в области устойчивого развития⁵, и отмечая тот позитивный вклад, который эти усилия могут внести в повышение способности населения противостоять таким бедствиям,

признавая также наличие четкой связи между реагированием на чрезвычайные ситуации, восстановлением и развитием и вновь подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию чрезвычайную помощь необходимо оказывать таким образом, чтобы она способствовала краткосрочному и среднесрочному восстановлению, ведущему к долгосрочному развитию, и что принятие некоторых экстренных мер следует рассматривать как шаг на пути к устойчивому развитию,

особо отмечая в этой связи важную роль организаций, занимающихся вопросами развития, и других соответствующих заинтересованных сторон в поддержке национальных усилий по смягчению последствий стихийных бедствий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу все более серьезных последствий стихийных бедствий, приводящих к большим людским и материальным потерям во всем мире и в некоторых случаях к перемещению населения, особенно в уязвимых странах, не имеющих адекватных возможностей для принятия эффективных мер по смягчению долгосрочных негативных социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий;
3. *подтверждает* важность осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы² в целях существенного снижения риска бедствий и сокращения числа человеческих жертв и потерь в плане средств к существованию, здоровья и материальных, физических, социальных, культурных и природных благ людей, предприятий, общин и стран и подчеркивает необходимость устранения коренных причин, обуславливающих риск бедствий, и учета задач снижения риска бедствий при оказании гуманитарной помощи для предотвращения новых и снижения существующих рисков бедствий;
4. *призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать наращивать поддержку, оказываемую государствам-членам, в приоритетном порядке осуществляющим Сендайскую рамочную программу, в том числе с помощью пересмотренного Плана действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий⁷ в целях укрепления потенциала противодействия, для обеспечения того, чтобы осуществление Сендайской рамочной программы самым эффективным образом способствовало применению комплексного подхода с учетом возникающих рисков к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности путем повышения жизнестойкости в условиях стихийных бедствий и изменения клима-

⁵ См. резолюцию [70/1](#).

⁶ [A/71/329](#).

⁷ СЕВ/2016/4, приложение V.

та и путем поддержки национального и местного потенциала в сфере обеспечения готовности и реагирования;

5. *особо отмечает* необходимость содействия осуществлению и интенсификации деятельности по обеспечению готовности к бедствиям на всех уровнях, особенно в районах повышенной опасности, и рекомендует государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим участникам гуманитарной деятельности и деятельности в области развития увеличивать объем средств, выделяемых на финансирование деятельности по уменьшению опасности бедствий, включая обеспечение готовности к бедствиям, и расширять сотрудничество в этой области;

6. *рекомендует* государствам-членам в соответствии с призывом, содержащимся в Сендайской рамочной программе, содействовать обеспечению готовности к бедствиям, принятию мер реагирования и ликвидации последствий бедствий в целях оперативного и эффективного реагирования на бедствия и содействия развитию международного сотрудничества для повышения жизнестойкости и уменьшения опасности бедствий;

7. *рекомендует также* государствам-членам вносить целевые взносы на финансирование усилий по уменьшению опасности бедствий, обеспечению готовности, реагированию и восстановлению в рамках согласованного, гибкого и дополняющего подхода, в полной мере использующего и помогающего координировать различные варианты и потенциальные возможности финансирования гуманитарной деятельности и деятельности в области развития;

8. *призывает* все государства принимать, при необходимости, и продолжать эффективно осуществлять необходимые законодательные и другие соответствующие меры по смягчению последствий стихийных бедствий и включать стратегии по уменьшению опасности бедствий в планы развития, а также учитывать гендерные аспекты при разработке политики, планировании и финансировании и в этой связи просит международное сообщество продолжать оказывать помощь развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой, в соответствующих случаях;

9. *признает*, что изменение климата, среди прочих факторов, ведет к деградации окружающей среды и возрастанию интенсивности и частоты климатических и экстремальных погодных явлений, в связи с чем усиливается опасность бедствий, и поэтому рекомендует государствам-членам, а также соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям, чтобы они, действуя в соответствии с их конкретными мандатами, способствовали адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата и укрепляли системы уменьшения опасности бедствий и раннего предупреждения с целью свести к минимуму гуманитарные последствия стихийных бедствий, в том числе путем предоставления технологий и оказания поддержки в наращивании потенциала в развивающихся странах;

10. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, соответствующие гуманитарные организации и организации, занимающимися вопросами развития, и другие соответствующие заинтересованные стороны содействовать наращиванию потенциала и повышению способности государств-членов противостоять бедствиям, в том числе путем применения новых науч-

но-технологических разработок и посредством инвестиций в контексте стихийных бедствий и изменения климата;

11. *призывает* государства-члены удовлетворять гуманитарные потребности и потребности в области развития, связанные с перемещением людей, обусловленным стихийными бедствиями, в том числе путем принятия национальных стратегий и мер по повышению способности противостоять бедствиям, и в этой связи рекомендует государствам-членам разрабатывать, в соответствующих случаях, при поддержке Организации Объединенных Наций национальные законы и стратегии по проблеме внутреннего перемещения, направленные на решение этой проблемы, с подробным описанием обязанностей и мер для сведения к минимуму последствий бедствий, обеспечения защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи после бедствий и поиска, содействия и оказания поддержки в деле осуществления безопасных, достойных и долговременных решений и в этой связи призывает государства-члены при необходимости принимать стандарты, соответствующие Руководящим принципам по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁸, Рамочной программе Межучрежденческого постоянного комитета по поиску долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц⁹ и Основным принципам и руководящим указаниям, касающимся выселений и перемещений по соображениям развития¹⁰;

12. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и соответствующие организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, включить меры, касающиеся повышения способности противостоять бедствиям и перемещения людей, в соответствующие стратегии, планы и правовые документы, в частности те, которые связаны с управлением рисками бедствий и адаптацией к изменению климата, в качестве обязательных условий достижения устойчивого развития на национальном и региональном уровнях в целях содействия предотвращению и сокращению масштабов перемещения населения в контексте бедствий и последствий изменения климата, в том числе в городской среде, где перемещенные лица имеют особые потребности, требования и слабые стороны и там, где это представляется целесообразным, содействовать укреплению сотрудничества и координации для всеобъемлющего реагирования на такое перемещение населения, в частности путем его предупреждения, подготовки к нему и решения связанных с ним проблем;

13. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, гуманитарные организации, организации, занимающиеся вопросами развития, и другие заинтересованные структуры добиваться при необходимости более глубокого понимания, проведения углубленного анализа, мониторинга и оценки динамики и последствий перемещения населения, обусловленного медленно надвигающимися бедствиями, постепенным ухудшением состояния окружающей среды и климатическими изменениями и содействовать более эффективному и оперативному сбору объективных данных, дезагрегированных по признаку пола, возраста и инвалидности, и принимать более эффективные политические и оперативные меры в этой связи;

⁸ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

⁹ A/HRC/4/18, приложение I.

¹⁰ A/HRC/4/18, приложение I.

14. *рекомендует* государствам-членам укреплять оперативную и правовую основу для оказания международной помощи в случае стихийных бедствий и принимать и применять на практике национальные законы и положения, направленные на снижение воздействия факторов, обуславливающих риск бедствий и уязвимость, а также устанавливать всеобъемлющие правила и процедуры для содействия и регулирования международной помощи при чрезвычайных ситуациях, опираясь, при необходимости, на Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, и призывает Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и других партнеров оказывать техническую поддержку в достижении этих целей;

15. *приветствует* эффективное сотрудничество между пострадавшими государствами, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, странами-донорами, региональными и международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими субъектами, такими как Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, местные органы управления, организации гражданского общества и частный сектор, в деле координации и оказания чрезвычайной помощи и подчеркивает необходимость продолжения такого сотрудничества и оказания такой помощи в течение всего периода проведения операций по оказанию чрезвычайной помощи и осуществления среднесрочной и долгосрочной деятельности по восстановлению и реконструкции таким образом, чтобы это снижало степень уязвимости к будущим опасным природным явлениям;

16. *подтверждает* свою готовность в приоритетном порядке поддерживать усилия стран, в частности развивающихся стран, по укреплению их потенциала на всех уровнях в целях снижения возникающих рисков, обеспечения готовности к стихийным бедствиям, оперативного реагирования на них и смягчения их последствий;

17. *подтверждает также* необходимость наращивания потенциала правительств по управлению рисками бедствий и изменения климата и реагированию на них, в том числе путем оказания поддержки в деле расширения возможностей на национальном и, при необходимости, на местном уровнях, связанных с обеспечением готовности к бедствиям и реагированием на них и содействовать повышению жизнестойкости с учетом различных потребностей женщин, девочек, мальчиков и мужчин всех возрастов;

18. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать, совершенствовать и укреплять системы раннего предупреждения, меры по обеспечению готовности к бедствиям и уменьшению их опасности на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой, принимая во внимание свои обстоятельства и возможности и действуя в координации с соответствующими субъектами, сообразно обстоятельствам, и призывает международное сообщество и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать национальные усилия в этой области;

19. *также настоятельно призывает* государства-члены более эффективно реагировать на информацию, получаемую с помощью систем раннего

предупреждения, в целях обеспечения того, чтобы раннее предупреждение приводило к оперативным действиям, и призывает все заинтересованные стороны поддерживать соответствующие усилия государств-членов;

20. *призывает* государства-члены разрабатывать или совершенствовать системы обеспечения готовности на основе прогнозирования и координации существующих сетей, добиваться внедрения всеобъемлющих процедур и выделения ресурсов для принятия соответствующих мер в ожидании стихийных бедствий;

21. *также призывает* государства-члены рассмотреть возможность разработки и представления секретариату Международной стратегии уменьшения опасности бедствий своих национальных программ уменьшения опасности бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой и призывает государства сотрудничать друг с другом в достижении этой цели;

22. *признает* важность применения в деятельности по обеспечению готовности к бедствиям подхода, учитывающего множество неблагоприятных факторов, и призывает государства-члены, с учетом их конкретных обстоятельств, и систему Организации Объединенных Наций продолжать применять этот подход в деятельности по обеспечению готовности к бедствиям, в том числе с должным учетом, в частности, вторичных вредных факторов окружающей среды, являющихся следствием промышленных и технологических аварий;

23. *подчеркивает*, что для дальнейшего повышения эффективности гуманитарной помощи следует предпринимать особые усилия в рамках международного сотрудничества для дальнейшей активизации и более широкого использования национальных и местных сил и средств для обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них, которые могут размещаться ближе к месту бедствия и могут быть задействованы более эффективно и с меньшими затратами;

24. *призывает* государства-члены и региональные организациям сотрудничать в целях укрепления регионального сотрудничества, с тем чтобы содействовать наращиванию национального и регионального потенциала для обеспечения понимания и снижения возникающих рисков, подготовки к бедствиям и реагирования на них в поддержку национальных усилий, в том числе путем обмена накопленным опытом и передовыми методами работы;

25. *призывает* государства-члены перейти от реагирования к более активному применению основанных на оценке возникающих рисков, всех вредных факторов и учитывающих интересы всех слоев общества подходов, в частности предусматривающих поощрение инвестиций *ex ante* для предотвращения рисков стихийных бедствий и создание потенциала противодействия, поощрение принятия экологических и территориальных мер и учет уроков, извлеченных из прошлых бедствий, а также информирование о новых рисках в процессе планирования в будущем;

26. *поощряет* инновационные методы, основанные на знаниях населения, пострадавшего в результате стихийных бедствий, для изыскания устойчивых решений на местном уровне и производства необходимых для спасения жизни предметов на месте с минимальными логистическими и инфраструктурными последствиями;

27. *подчеркивает* в этой связи важность укрепления международного сотрудничества, особенно путем эффективного использования многосторонних механизмов, в деле своевременного оказания гуманитарной помощи на всех этапах бедствия — от оказания чрезвычайной помощи и восстановления до развития, включая предоставление достаточных ресурсов;

28. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая государства-члены, принимать надлежащие меры, которые бы ограничивали и не поощряли отправку незапрашиваемых, ненужных или неуместных предметов чрезвычайной помощи в рамках реагирования на бедствия;

29. *призывает* все государства-члены по возможности облегчать транзит чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях развития и въезд на их территорию работников гуманитарных организаций и доставку гуманитарных грузов, предоставляемых в рамках международных усилий, в том числе на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, в полном соответствии с положениями резолюции [46/182](#) и приложения к ней и при полном уважении гуманитарных принципов гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости и своих обязательств по международному праву, включая международное гуманитарное право;

30. *рекомендует* государствам-членам принимать, сообразно обстоятельствам, таможенные меры в целях повышения эффективности реагирования на стихийные бедствия;

31. *вновь подтверждает* ведущую роль Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата в качестве координатора в рамках всей системы Организации Объединенных Наций работы по содействию оказанию и координации гуманитарной помощи между гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами по гуманитарной деятельности;

32. *приветствует* важный вклад системы Организации Объединенных Наций по оценке масштабов бедствий и координации деятельности в обеспечение эффективности гуманитарной помощи в поддержку усилий государств-членов, по их просьбе, и системы Организации Объединенных Наций в обеспечение готовности и принятие мер гуманитарного реагирования и рекомендует и впредь включать в этот механизм экспертов из развивающихся стран, подверженных стихийным бедствиям;

33. *приветствует также* важный вклад Международной консультативной группы по вопросам поисково-спасательных операций в обеспечение эффективности международной помощи в проведении поисково-спасательных операций в городах и призывает государства-члены продолжать оказывать Консультативной группе поддержку в соответствии с резолюцией [57/150](#) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2002 года;

34. *настоятельно призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и других участников гуманитарной деятельности учитывать конкретные и различные последствия стихийных бедствий как в сельских, так и в городских районах при разработке и осуществлении стратегий уменьшения опасности и предупреждения бедствий, смягчения их последствий, обеспечения готовности к ним, оказания гуманитарной помощи и быстрого

восстановления, уделяя особое внимание удовлетворению потребностей людей, проживающих в бедных сельских и городских районах, подверженных стихийным бедствиям;

35. *приветствует* постоянные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями, традиционными и нетрадиционными донорами и частным сектором и рекомендует государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерства на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий, предпринимаемых в связи со стихийными бедствиями, в целях обеспечения эффективного сотрудничества в деле оказания гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечения учета принципов гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости в их совместных усилиях;

36. *признает*, что информационно-коммуникационные технологии могут играть важную роль в реагировании на стихийные бедствия, призывает государства-члены совершенствовать телекоммуникационные средства для реагирования на чрезвычайные ситуации, призывает международное сообщество поддерживать усилия развивающихся стран в этой области, когда это необходимо, в том числе на этапе восстановления, и в этой связи призывает государства-члены, которые еще не присоединились к Конвенции Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи¹¹ или не ратифицировали ее, рассмотреть возможность сделать это;

37. *рекомендует* продолжать использование методов дистанционного зондирования из космоса и с земли, в том числе технологий, которые обеспечивает Платформа Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (ООН-СПАЙДЕР), а также обмен географическими данными в целях прогнозирования, предотвращения, смягчения и ликвидации последствий стихийных бедствий, сообразно обстоятельствам, и предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку в деле укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области использования спутниковой географической информации в целях раннего предупреждения, обеспечения готовности к бедствиям, реагирования на них и быстрого восстановления;

38. *призывает* государства-члены на добровольной основе оказывать всю необходимую поддержку ООН-СПАЙДЕР, включая финансовую помощь, с тем чтобы она могла выполнить свой план работы на 2016–2017 годы, и вновь подтверждает важность укрепления международной координации и сотрудничества на глобальном уровне в деле предупреждения и ликвидации последствий бедствий и реагирования на чрезвычайные ситуации посредством расширения доступа всех стран к космическим услугам и использования ими этих услуг и содействия созданию потенциала и организационному строительству в целях предупреждения и ликвидации последствий бедствий, особенно в развивающихся странах;

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2296, No. 40906.

39. *признает*, что новые технологии, когда они используются на скоординированной основе и с учетом гуманитарных принципов, открывают возможности для повышения эффективности и уровня подотчетности в рамках гуманитарного реагирования, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности рассмотреть вопрос о налаживании взаимодействия, в частности, с сообществами добровольцев и техническими сообществами, сообразно обстоятельствам, в целях использования разнообразных имеющихся данных и информации во время чрезвычайных ситуаций и в ходе деятельности по уменьшению опасности бедствий;

40. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям наращивать глобальный потенциал для устойчивого восстановления в период после бедствий в таких областях, как координация деятельности с традиционными и нетрадиционными партнерами, сбор и распространение информации о накопленном опыте, разработка общих инструментов и механизмов для оценки потребностей, связанных с восстановлением, разработка стратегий и программ и учет аспектов, связанных с уменьшением опасности бедствий, во всех процессах восстановления, и приветствует прилагаемые с этой целью усилия;

41. *рекомендует* государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций поддерживать национальные инициативы, учитывающие неодинаковое воздействие стихийных бедствий на пострадавшее население, в том числе посредством сбора и анализа данных, дезагрегированных, в частности, по таким признакам, как пол, возраст и инвалидность, с использованием, среди прочего, имеющейся информации, предоставленной государствами, а также посредством разработки инструментов, методов и процедур, позволяющих быстрее проводить полезную оценку первоначальных потребностей, на основе которой можно было бы оказывать адресную и более эффективную помощь с учетом также воздействия на окружающую среду;

42. *призывает* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций во взаимодействии в надлежащих случаях с государствами-членами совершенствовать фактологическую базу, необходимую для оказания эффективной гуманитарной помощи, путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, транспарентности и надежности результатов общих оценок гуманитарных потребностей и для обеспечения дальнейшего прогресса в этом направлении, оценивать свою работу по оказанию помощи и обеспечивать наиболее эффективное использование гуманитарных ресурсов этими организациями;

43. *рекомендует* государствам-членам принять меры по разработке или совершенствованию методов сбора и анализа данных и способствовать обмену соответствующей нечувствительной информацией с гуманитарными организациями и занимающимися вопросами развития организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе с помощью совместных платформ и общих подходов, для содействия выработке стратегий и мер, направленных на устранение опасности бедствий и их последствий, поддержки усилий по обеспечению готовности, в том числе путем принятия мер на основании прогнозов,

и повышения эффективности гуманитарного реагирования с учетом имеющихся потребностей и рекомендует системе Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, и другим соответствующим субъектам продолжать оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по формированию потенциала для сбора и анализа данных на местном и национальном уровнях;

44. *рекомендует* государствам-членам, региональным организациям, Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и деятельностью в области развития, продолжать совершенствовать методы выявления, картирования и анализа рисков и факторов уязвимости, включая местное воздействие факторов риска, повышающих вероятность бедствий в будущем, и разработку и осуществление соответствующих стратегий и программ по их устранению, и в этой связи призывает всех соответствующих субъектов оказывать правительствам поддержку в наращивании потенциала, в том числе на региональном и местном уровнях, посредством обмена опытом и инструментами и предоставления необходимых ресурсов, сообразно обстоятельствам, для обеспечения наличия эффективных планов предупреждения и ликвидации последствий бедствий и соответствующего потенциала с учетом национальных приоритетов в сфере управления рисками, связанными с бедствиями;

45. *подчеркивает* важность полного и равноправного участия женщин в процессе принятия решений и учета гендерной проблематики при разработке и осуществлении стратегий уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к ним, реагирования на них и восстановления и в этой связи просит Генерального секретаря и далее обеспечивать более полный учет гендерного фактора во всех аспектах гуманитарного реагирования и гуманитарной деятельности, в том числе при анализе распределения средств и осуществлении программ, на основе более широкого применения гендерных показателей;

46. *призывает* государства-члены в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций поощрять руководящую роль женщин, расширение их возможностей и их всестороннее и эффективное участие в процессах планирования и осуществления стратегий реагирования на стихийные бедствия, в том числе посредством укрепления партнерств с общенациональными и местными учреждениями, включая национальные и местные женские организации и субъекты гражданского общества, и посредством наращивания их потенциала, сообразно обстоятельствам;

47. *рекомендует* правительствам, местным органам власти, системе Организации Объединенных Наций и региональным организациям и предлагает странам-донорам и другим странам, оказывающим помощь, уделять внимание факторам уязвимости и возможностям женщин и девочек посредством разработки программ, учитывающих гендерные аспекты, включая потребности в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, и предусматривающих средства противодействия сексуальному и гендерному насилию и различным формам эксплуатации во время чрезвычайных ситуаций и в период после бедствий, и выделять ресурсы в рамках своих усилий по уменьшению опасности бедствий, реагированию и восстановлению, действуя в координации с правительствами пострадавших стран;

48. *подчеркивает* важность учета точек зрения инвалидов в усилиях по снижению опасности бедствий, признает важность недискриминации и их вовлечения в деятельность по уменьшению опасности бедствий, обеспечению готовности к ним, реагированию на чрезвычайные ситуации, восстановлению и переходу от чрезвычайной помощи к развитию и их вкладу в эту деятельность, а также важность осуществления политики и программ, охватывающих инвалидов и доступных для них, признавая, что инвалиды несоизмеримо больше страдают от чрезвычайных гуманитарных ситуаций и сталкиваются с многочисленными препятствиями в получении доступа к гуманитарной помощи, и напоминает о Хартии об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности;

49. *поощряет* усилия по обеспечению безопасных и благоприятных для учебы условий и доступа к качественному всеобщему обучению, в особенности девочек и мальчиков, по тематике чрезвычайных гуманитарных ситуаций, вызванных стихийными бедствиями, в том числе в целях содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

50. рекомендует государствам-членам и соответствующим региональным и международным организациям выявлять передовые практические методы повышения готовности к бедствиям и совершенствования деятельности по реагированию на них и быстрому восстановлению, шире распространять такие методы и, сообразно обстоятельствам, внедрять успешные местные инициативы в более широких масштабах;

51. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, улучшить координацию усилий по восстановлению в период после бедствий — от оказания чрезвычайной помощи до содействия развитию, в частности посредством активизации усилий в сфере организационной работы, координации и стратегического планирования в целях обеспечения готовности к бедствиям, повышения устойчивости к ним и восстановления после бедствий в поддержку усилий национальных органов власти и посредством обеспечения того, чтобы субъекты, занимающиеся вопросами развития, участвовали в стратегическом планировании на начальном этапе;

52. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, оказывать национальным, субнациональным и местным органам власти и общинам помощь в выполнении ими своей обязанности по разработке долгосрочных стратегий, систем обеспечения готовности на основе прогнозов и многолетних оперативных планов обеспечения готовности, которые должны включаться в стратегии уменьшения опасности бедствий и повышения устойчивости к бедствиям в соответствии с Сендайской рамочной программой;

53. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и других участников гуманитарной деятельности шире распространять информацию об инструментах и услугах, позволяющих более эффективно решать задачи по уменьшению опасности бедствий, в частности по обеспечению готовности, и быстрому восстановлению;

54. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в консультации с государствами-членами укрепить инструменты и механизмы для обеспечения того, чтобы потребности и меры поддержки, связанные с быстрым восстановлением, учитывались при планировании и осуществлении мероприятий по обеспечению готовности к бедствиям, гуманитарному реагированию и сотрудничеству в области развития, сообразно обстоятельствам;

55. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее прилагать усилия по включению мероприятий по быстрому восстановлению в программы гуманитарной помощи, признает, что быстрое восстановление является важным шагом на пути к повышению устойчивости к бедствиям и что на эти цели должны выделяться дополнительные финансовые средства, и призывает обеспечивать своевременное, гибкое и предсказуемое финансирование деятельности по быстрому восстановлению, в том числе с помощью существующих и дополнительных механизмов оказания гуманитарной помощи и обеспечения развития;

56. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные и занимающиеся вопросами развития организации уделять первоочередное внимание управлению рисками и сместить акцент на упреждающий подход к гуманитарным кризисам в целях предотвращения и уменьшения человеческих страданий и экономических потерь;

57. *отмечает* назначение Генеральным секретарем специальных посланников по явлению Эль-Ниньо и по проблеме изменения климата и их роль в привлечении внимания к серьезным краткосрочным и долгосрочным последствиям явления Эль-Ниньо/Ла-Нинья в 2015/16 году и рассчитывает на дальнейшую работу в этом направлении;

58. *призывает* заинтересованные государства-члены, при поддержке системы развития Организации Объединенных Наций, разработать комплексные, согласованные и всеобъемлющие стратегии при ведущей роли государств для смягчения негативных последствий явления Эль-Ниньо/Ла-Нинья, поддерживать усилия по повышению устойчивости к этому явлению и сотрудничать в деле оказания поддержки странам, затронутым этими явлениями;

59. *рекомендует* государствам-членам и Организации Объединенных Наций расширить использование инструментов анализа общих рисков, включая индекс для управления рисками, с тем чтобы создать фактологическую базу для кратко-, средне- и долгосрочного планирования и разработки совместных стратегий управления рисками бедствий и климатических изменений, наращивания потенциала и повышения жизнеспособности, позволяющих распределять ресурсы с учетом степени риска;

60. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и гуманитарным и занимающимся вопросами развития организациям выработать общее понимание основополагающих факторов риска, уточнить роли и обязанности согласно своим соответствующим мандатам и совместно определять цели и учреждать программы с учетом мнений людей, затронутых этой проблемой, и имеющихся данных и результатов анализа для усиления координации, сотрудничества и со-

гласованности краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной деятельности, с тем чтобы планомерно сокращать потребности и снижать степень уязвимости, повышать устойчивость и управлять рисками, связанными с изменением климата и бедствиями, и не допускать регресса в развитии в рамках многолетних циклов планирования, в том числе посредством включения мер по управлению рисками в национальные планы достижения устойчивого развития и увязки планов гуманитарной деятельности с более долгосрочными приоритетами государств-членов в области устойчивого развития с целью достижения Целей в области устойчивого развития⁵;

61. *подчеркивает* необходимость повышать устойчивость к бедствиям на всех уровнях и в этой связи рекомендует государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам соответственно обстоятельствам поддерживать усилия по обеспечению учета фактора устойчивости к бедствиям при разработке и осуществлении гуманитарных программ и программ в области развития и призывает субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в соответствующих случаях ставить перед собой общие цели по обеспечению устойчивости и управлению рисками, которые могут быть достигнуты благодаря осуществляемому совместно анализу, планированию, составлению программ и финансированию;

62. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации оказывать помощь в чрезвычайных ситуациях таким образом, чтобы она соответственно обстоятельствам способствовала восстановлению и долгосрочному развитию, в том числе посредством придания первоочередного значения гуманитарным инструментам, повышающим устойчивость и подкрепляющим источники средств к существованию, таким как, в частности, денежные переводы, ваучеры, местные закупки продовольствия и услуг и системы социальной защиты;

63. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим участникам гуманитарной деятельности и деятельности в области развития оказывать поддержку координаторам по гуманитарным вопросам и координаторам-резидентам в целях укрепления их потенциала, в частности, в плане оказания правительству принимающей страны поддержки в деле осуществления мер по обеспечению готовности к бедствиям и в плане координации деятельности страновых групп по обеспечению готовности к бедствиям в поддержку национальных усилий и призывает систему Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности продолжать наращивать возможности в плане быстрого и гибкого направления специалистов по гуманитарным вопросам для оказания поддержки правительствам и страновым группам сразу после бедствия;

64. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные и занимающиеся вопросами развития организации изыскивать способы улучшения нынешней архитектуры финансирования, с тем чтобы более эффективно предоставлять сбалансированное, предсказуемое и гибкое долгосрочное финансирование для управления рисками в рамках многолетних стратегий и для прогнозирования, в частности для обеспечения готовности на

основе глобальной оценки рисков, что позволит направлять средства прежде всего туда, где существует наиболее высокая степень риска;

65. *подчеркивает* необходимость мобилизации достаточных ресурсов на гибкой и стабильной основе на деятельность по восстановлению, обеспечению готовности к бедствиям и уменьшению их опасности в целях обеспечения предсказуемого и своевременного доступа к ресурсам, предназначенным для оказания гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, обусловленных бедствиями, вызванными опасными природными явлениями;

66. *с удовлетворением отмечает* важные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в деле обеспечения более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда, и в этой связи призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривать и анализировать, при необходимости, свою политику и практику в отношении партнерств в целях обеспечения оперативного выделения средств Фонда партнерам по осуществлению деятельности, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное, результативное, подотчетное и транспарентное использование ресурсов;

67. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и продолжать усиливать и укреплять Фонд в качестве глобального фонда для реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы должны дополнять средства, уже обещанные на цели гуманитарных программ, и должны предоставляться не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

68. *предлагает* государствам-членам, частному сектору и всем другим соответствующим субъектам использовать их разнообразные навыки, возможности и ресурсы и рассмотреть возможность внесения добровольных взносов на поддержку механизмов финансирования гуманитарной деятельности;

69. *настоятельно рекомендует* уделять надлежащее внимание вопросам уменьшения опасности бедствий и повышения устойчивости к ним как составным элементам устойчивого развития и в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹² и способствовать обеспечению взаимодополняемости и согласованности между ними и Сендайской рамочной программой;

70. *настоятельно рекомендует* всем соответствующим субъектам стремиться применять комплексный, сбалансированный, систематизированный и ориентированный на интересы людей подход к управлению рисками, в том числе посредством осуществления, сообразно обстоятельствам, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Сендайской рамочной программы, Парижского соглашения³ и Новой программы развития городов;

¹² Резолюция 69/313, приложение.

71. *отмечает* первый Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, состоявшийся в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года, и принимает к сведению доклад Генерального секретаря об итогах Всемирного саммита по гуманитарным вопросам¹³;

72. *просит* Генерального секретаря продолжать повышать эффективность международного реагирования на стихийные бедствия, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад по этому вопросу и включить в этот доклад рекомендации о том, как добиться, чтобы гуманитарная помощь способствовала переходу оказания чрезвычайной помощи к процессу развития.

¹³ [A/71/353](#).